

PROLINE 640



-  **Equilibratrice elettronica a display** per autovetture, trasporto leggero, motoveicoli e scooter
-  **Electronic wheel balancer with display** for cars, lightweight transport vehicles and motorcycle
-  **Équilibruse électronique à écran** pour voitures, véhicules de transport logistique et motos
-  **Elektronische Auswuchtmaschine mit Display** für PKWs, Kleintransporter, Motorräder und Motorroller
-  **Equilibradora electrónica con pantalla** para automóviles, transporte ligero, vehículos motorizados y scooter
-  **Máquina de equilibrar electrónica com ecrã** para veículos, transporte ligeiro e veículos motorizados

PROLINE 640



MODALITÀ DI EQUILBRATURA DISPONIBILI

- Statica
- Dinamica sui due fianchi del cerchio
- 7 programmi ALU (5 ALU statistici + 2 ALU P)
- Dinamica ed ALU moto
- Ottimizzazione peso "OPT flash"
- Peso nascosto "Hidden Weight" per programmi vettura ALU P
- Divisione peso "Split Weight" per programmi ALU moto



BALANCING MODES AVAILABLE

- *Static*
- *Dynamic on both sides of the rim*
- *7 ALU programmes (5 statistical ALUs + 2 ALU P)*
- *Dynamic balancing and Motorcycle ALU*
- *"OPT flash" weight optimisation*
- *"Hidden Weight" for ALU P programmes for car wheels*
- *"Split Weight" for Motorcycle ALU programmes*



MODES D'ÉQUILIBRAGE DISPONIBLES

- Statique
- Dynamique sur les deux flancs de la jante
- 7 programmes ALU (5 ALU Statistique + 2 ALU P)
- Dynamique et ALU moto
- Optimisation masse "OPT flash"
- Masse cachée "Hidden Weight" pour programmes voiture ALU P
- Division masse "Split Weight" pour programmes ALU moto



VERFÜGBARE AUSWUCHTARTEN

- *Statik*
- *Dynamisch auf beiden Felgenseiten*
- *77 ALU-Programme (5 statistische ALU + 2 ALU P)*
- *Dynamik und ALU Motorrad*
- *Gewichtsoptimierung "OPT Flash"*
- *PVerstecktes Gewicht "Hidden Weight" bei PKW-Programmen ALU P*
- *Gewichtsteilung "Split Weight" bei Programmen ALU Motorrad*



MODALIDADES DE EQUILIBRADO DISPONIBLES

- *Estática*
- *Dinámica sobre ambos flancos de la llanta*
- *7 programas ALU (5 ALU estadísticos + 2 ALU P)*
- *Dinámica y ALU moto*
- *Optimización peso "OPT flash"*
- *Peso Escondido "Hidden Weight" para programas automóvil ALU P*
- *División Peso "Split Weight" para programas ALU moto*



MODALIDADES DE EQUILIBRAGEM DISPONÍVEIS

- *Estática*
- *Dinâmica sobre os dois lados da jante*
- *7 programas ALU (5 ALU estatísticos + 2 ALU P)*
- *Dinâmica e ALU moto*
- *Optimização do peso "OPT flash"*
- *Peso Oculto "Hidden Weight" para programas veículo ALU P*
- *Divisão Peso "Split Weight" para programas ALU moto*



1 EQUILIBRATURA AUTOMATICA con freno di fine ciclo elettronico. **1 AUTOMATIC BALANCING** with brake at the end of the electronic cycle. **1 EQUILIBRAGE AUTOMATIQUE** avec frein de fin de cycle électronique. **1 AUTOMATISCHES AUSWUCHTEN** mit elektronischer Bremse für Zyklusende. **1 EQUILBRADO AUTOMÁTICO** con freno de fin de ciclo electrónico. **1 EQUILIBRAGEM AUTOMÁTICA** com travão de fim de ciclo electrónico.

2 PESI ADESIVI applicabili in posizione ergonomica a scelta dell'operatore. Acquisizione dati con tastatore manuale. **2 ADHESIVE WEIGHTS**, which can be applied in an ergonomic position at the operator's choice. Data acquisition with manual sensor. **2 MASSES ADHÉSIVES** applicables en position ergonomique au choix de l'opérateur. Saisie des données avec palpeur manuel. **2 KLEBEGEWICHTE** können in ergonomischer Position nach Wahl des Bedieners angebracht werden. Datenerwerb mit manuellem Messarm. **2 PESOS ADHESIVOS** aplicables en posición ergonómica a elección del operador. Adquisición de datos con palpador manual. **2 PESOS ADESIVOS** aplicáveis em posição ergonómica à escolha do operador. Aquisição de dados com apalpador manual.



3 DISPLAY ad elevata luminosità e con comandi intuitivi. Facilità d'uso in ogni condizione. **3 HIGHLY LUMINOUS DISPLAY** with intuitive controls. Easy to use in any condition. **3 ECRAN** très lumineux et convivial. Emploi aisé dans toutes les conditions. **3 DISPLAY** mit hoher Leuchtkraft und mit intuitiven Befehlen. Einfache Handhabung unter allen Bedingungen. **3 DISPLAY** de elevada luminosidad y con mandos intuitivos. Facilidad de uso en cualquier condición. **3 ECRÃ** de elevada luminosidade e com comandos intuitivos. Facilidade de uso em cada condição.

4 CARTER DI PROTEZIONE di ampie dimensioni adatto a ruote fino a 1110mm di diametro. **4 LARGE SIZE GUARD CASING** suitable for wheels up to 1110 mm diameter. **4 PROTÈGE-ROUE** de grandes dimensions adapté aux roues jusqu'à 1110 mm de diamètre. **4 GROSSES SCHUTZGEHÄUSE** geeignet für Räder mit bis zu 1110mm Durchmesser. **4 CÁRTER DE PROTECCIÓN** de amplias dimensiones adecuado para ruedas de hasta 1110mm de diámetro. **4 CÁRTER DE PROTECÇÃO** de amplas dimensões apto para rodas de até 1110mm de diâmetro.



5 MECCANICA SOLIDA con piede incorporato a 3 punti di appoggio. Equilibratura di ruote fino a 70kg senza fissaggio al suolo. **5 STURDY STRUCTURE** with built-in three-point foot. Balancing of wheels up to 70 kg without ground fixing. **5 STRUCTURE SOLIDE** avec pied incorporé à 3 points d'appui. Equilibrage de roues jusqu'à 70 kg sans fixation au sol. **5 SOLIDE MECHANIK** mit integriertem Standfuß mit 3 Auflagepunkten. Auswuchten von bis zu 70kg schweren Rädern ohne Bodenverankerung. **5 MECÁNICA SÓLIDA** con pie incorporado con 3 puntos de apoyo. Equilibra-do de ruedas de hasta 70kg sin fijación al suelo. **5 MECÂNICA SÓLIDA** com pé incorporado de 3 pontos de apoio. Equilibragem de rodas de até 70kg sem fixação ao solo.

6 VASSOIO PORTA PESI ergonomico e spazioso. **6 LARGE SIZE ERGONOMIC** weight platform. **6 PLATEAU PORTE-MASSÉS** ergonomique et large. **6 ERGONOMISCHE UND GROSSZÜGIGE** Gewichtablagefläche. **6 BANDEJAS PORTA PESOS** ergonómica y con mucha capacidad. **6 BANDEJA PORTA PESOS** ergonómica e espaçosa.



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	DADOS TÉCNICOS	
Velocità di equilibratura	Balancing speed	Vitesse d'équilibrage	Auswucht-geschwindigkeit	Velocidad de equilibrado	Velocidade de equilibragem	150 ÷ 200 rpm
Risoluzione	Resolution	Résolution	Auflösung	Resolución	Resolução	1 g (0,0353 oz)
Tempo medio di misura	Average measuring time	Durée moyenne du relevé	Durchschnittliche Messzeit	Tiempo medio de medida	Tempo médio de medição	7 s
Diámetro albero	Shaft diameter	Diamètre arbre	Wellendurchmesser	Diámetro eje	Diâmetro do eixo	40 mm
Larghezza cerchio impostabile	Rim width setting range	Largeur jante réglable	Einstellbare Felgenreite	Anchura llanta configurable	Largura configurável da jante	1,5" ÷ 20"
Diámetro cerchio impostabile	Rim diameter setting range	Diamètre jante réglable	Einstellbarer Felgendurchmesser	Diámetro llanta configurable	Diâmetro configurável da jante	1" ÷ 35"
Diámetro cerchio misurabile con il tastatore	Rim diameter measurable with the sensor	Diamètre jante mesurable avec le palpeur	Mit dem Messarm messbarer Felgendurchmesser	Diámetro de la llanta que puede medirse con el palpador	Diâmetro da jante mensurável com o apalpador	10" ÷ 26"
Larghezza massima ruota (con protezione)	Maximum wheel width (with guard)	Largeur maximale roue (avec protège-roue)	Max. Radbreite (mit Schutzvorrichtung)	Anchura máx. de la rueda (con protección)	Largura máxima da roda (com protecção)	580 mm (22,8")
Diámetro máximo ruota (con protezione)	Maximum wheel diameter (with guard)	Diamètre maximal roue (avec protège-roue)	Maximaler Raddurchmesser (mit Schutzvorrichtung)	Diámetro máx. de la rueda (con protección)	Diâmetro máximo da roda (com protecção)	1110 mm (43,7")
Peso massimo ruota	Maximum wheel weight	Poids maxi. de la roue	Maximales Radgewicht	Peso máximo rueda	Peso máximo da roda	70 kg
Tensione di alimentazione	Power supply voltage	Tension d'alimentation	Versorgungs-spannung	Tensión de alimentación	Tensão de alimentação	110÷115/200÷230V 1ph 200W
Dimensioni massime L x P x H	Maximum dimensions l x d x h	Dimensions hors-tout L x P x H	Maximale Abmessungen B x T x H	Dimensiones máximas L x P x A	Dimensões máximas C x P x A	
senza protezione	without guard	sans protège-roue	ohne Schutzvorrichtung	sin protección	sem protecção	1137x541x1278 mm
con protezione	with guard	avec protège-roue	mit Schutzvorrichtung	con protección	com protecção	1280x1217x1625 mm



DOTAZIONE

- Calibro misura larghezza ruote
- Peso da 100g per calibrazione

A RICHIESTA

- Protezione ruota (obbligatoria per conformità CE)
- Kit di centraggio PCM. Composto dal mozzo filettato di 181mm, coni e ghiera rapida
- Kit equilibratura moto
- Gamma accessori originali per mozzo Ø40



STANDARD EQUIPMENT

- Wheel width caliper
- 100 gram weight for calibration

UPON REQUEST

- Wheel guard (required for CE compliance)
- PCM centring kit. Composed of 181 mm-threaded hub, cones and quick ring nut
- Motorcycle balancing kit
- Original accessories range for Ø40 hub



EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Calibre mesure largeur roues
- Masse de 100 g pour étalonnage

SUR DEMANDE

- Protège-roue (obligatoire pour conformité CE)
- Kit de centrage PCM. Composé du moyeu fileté de 181mm, cônes et bague rapide
- Kit équilibrage moto
- Gamme accessoires d'origine pour moyeu Ø40



AUSSTATTUNG

- Kaliber für die Messung der Radbreite
- 100gr-Kalibriergewicht

AUF ANFRAGE

- Radschutz (verpflichtend für CE-Konformität)
- Zentrierungskit PCM. Bestehend aus 181mm-Gewindenabe, Kegel und Schnellanzugsnutmutter
- Kit Motorradauswuchtung
- Originalzubehöropalette für Nabe Ø40



ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

- Calibre para medir la anchura de las ruedas
- Peso de 100g para calibrado

BAJO PEDIDO

- Protección rueda (obligatoria para conformidad CE)
- Kit de centrado PCM. Compuesto por el cubo roscado de 181mm, conos y tuerca rápida
- Kit de equilibrado moto
- Gama de accesorios originales para cubo Ø40



EQUIPAMENTO FORNECIDO

- Calibre de medição da largura das rodas
- Peso de 100g por calibragem

A PEDIDO

- Protecção da roda (obrigatória para conformidade CE)
- Kit de centragem PCM. Composto por cubo roscado de 181mm, cones e anel rápido
- Kit de equilibragem da moto
- Gama de acessórios originais para cubo Ø40

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Les photographes, les descriptions et les données techniques ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden. Fotos, charakteristika y datos técnicos no son vinculantes, pueden estar sujetos a modificaciones sin previo aviso. As fotografias, as características e os dados técnicos não são vinculantes, podem ser modificados sem prévio aviso. Code: DP-COR00293A 11/2010

Per aiutare il pianeta ottimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito www.corghi.com. Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente. To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website www.corghi.com. Printing responsibly contributes to saving the environment.

